

2008年度第1回 英語教科部会FD

『英語音読 & リスニングソフトウェアSpeak!』 講習会



2008年6月10日(火)

©Takeshi Okada

FDの流れ

- 「Speak!」を使った授業(実践英語IA)の風景
- 授業における「Speak!」の位置づけ(実践参考例)
- 「Speak!」の操作方法講習と操作体験
- 音読訓練と英語の4技能
- 音読ソフトを巡る大きなポイント
- さまざまな問題点と課題
- 質疑応答・意見交換 (来年度からの英語教育改革に向けて)

「Speak!」を使った授業 (実践英語IA) の風景



↑ click for movies →



授業における「Speak!」の位置づけ (実践参考例)

- TAを必ず配置：授業時間帯支援および時間外補助
- 出欠管理はWebOCM (学生への連絡含む)
- 独自教材は 紙ベースの教科書を使った対面式授業、 動画ファイル配信、 解答確認用のhtmlファイル配信
- Web素材、オンライン辞書等の活用を奨励
- 学生PC画面モニタリングとGuardian Controllerのメッセージ機能による授業マネジメント (TAとの連携)
- 「Speak!」およびTTSを中心にした 音声現象の確認、 音読訓練、 自作英文のプレゼン訓練
- 提出期限設定の提出物(主に文書ファイルは) WebSendReport等のシステム (TAによる集計等の支援)
- 音声ファイル等の授業時間帯内提出ファイルはGuardian Controllerによる一斉回収 OR ¥kyozai¥pubへの提出
- 定期試験： 問題・解答は紙ベース、音声素材はファイル配信
- 成績評価： 定期試験素点、提出物等の評価点

Perception

Production

多読・多聴
(リアルタイム性と「読む意欲」)

VOA Special English
eigozai (Web)




英文要約提出

リスニング訓練
(自己発見的課題克服に向けて)

Meeting America (教科書)
音声現象の解説

TTSによるスポット確認

内容・意味の確認



音読用スクリプト

SpeaK!



[音読訓練]
自己レベル診断

既存素材の選択

自己収集音読練習素材

自己発見的課題
克服用スクリプト
の音読練習

自作英文の音読練習

音声ファイル提出

プレゼンテーション

VOA Special English

http://www.voanews.com/specialenglish/about_special_english.cfm

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer browser window displaying the VOA Special English website. The browser's address bar shows the URL http://www.voanews.com/specialenglish/about_special_english.cfm. The website header includes the "newsVOA.com" logo and the text "Special English Learn American English and Much More". A search bar is located in the top right corner. Below the header, there is a navigation menu with links for "VOICE OF AMERICA", "VOA Home", "Special English Home", "Transcript Archive", "Subscribe to E-mail", "Select Language", and "About VOA". The main content area is titled "Helping People Understand Their World" and features an article titled "The Roots of Special English". The article text reads: "On October 19, 1959, the Voice of America broadcast the first Special English program. It was an experiment. The goal was to communicate by radio in clear and simple English with people whose native language was not English. Special English programs quickly became some of the most popular on VOA. They still are. Special English continues to communicate with people who are not fluent in English. Over the years, its role has expanded. It helps people learn American English while they learn about American life and stay informed about world news and developments in science. It provides listeners with information they cannot find elsewhere." To the right of the article is a graphic for "THE ROAD TO THE 2008 US ELECTIONS" featuring a blue elephant and a white elephant. Below the article, there are sections titled "Three Elements Make Special English Unique" and "Special English Radio Broadcasts". The "Three Elements" section states: "It has a core vocabulary of 1500 words. Most are simple words that describe objects, actions or emotions. Some words are more difficult. They are used for reporting world events and describing discoveries in medicine and science." The "Radio Broadcasts" section states: "Special English writers use short, simple sentences that contain only one idea. They use active voice. They do not use idioms. Special English broadcasters read at a slower pace, about two-thirds the speed of standard English. This helps people learning English hear each word clearly. It also helps people who are fluent English speakers understand complex subjects." The "Special English Radio Broadcasts" section states: "Special English broadcasts to different parts of the world several times a day, seven days a week. Each half-hour broadcast begins with:" A left-pointing arrow icon is visible in the bottom right corner of the browser window.

eigozai

http://www.eigozai.com/

VOA Special Englishで英語を学び【英単語 英会話 ニュース】 みんなで使う英語学習材 eigozai - Microsoft Internet Explorer

VOA (TEXT) Home About eigozai Word Book English USA Listening Library Updated on June 8 2008

みんなで作るエイゴ学習サイト eigozai.com 英語能力の上達は、あなたの経験(練習)の絶対量で決まります

eigozai

このページはアメリカ合衆国によるやさしい英語放送VOA Special Englishを紹介するとともに、同放送を利用したリスニング学習材をみんなで共有して使えるようにしています。

※VOA(ヴィ・オー・エイ): Voice of America アメリカ合衆国による国際ラジオ放送

Links to VOA's HP
Special English
語彙: 1500語 発話: 100wpm
Special English HP
Special Englishトップページ

30 Minute Broadcast
[操作]
日替わり30分間の放送音声

Reading Exercises
News Reports 読解クイズ

Games with Words
Word Book 語彙クイズ

Meet the Broadcasters
アナウンサーたちの紹介

Standard English
語彙: 制限なし、発話: 150wpm
Standard English HP
Standard Englishトップページ

Wordmaster
英語学習・教育に関する話題

eigozaiについて

アーカイブ 最近の特集番組

リンク集

基本英単語

やさしい英会話

学習材書庫

国際ニュース

空所補充

指導用教材

学習の手引き

VOA-STUDY.NET

サイト内検索

ディクテーション

annex エイゴサイト別館 基礎的な知識・理屈を学び、音声トレーニング面を補完する教材集
これらはVOA放送と関連していません (Junior = 旧 eigozai for beginners)

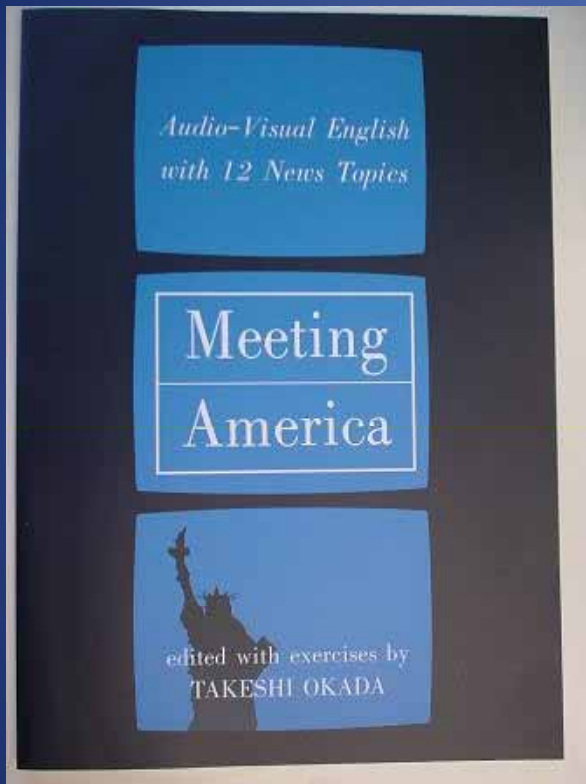
Junior - 初學者向け基礎学習 + 音声トレーニング (1) (2) (3)
とにもかくにもこれらの基本・基礎(しっかり)と習熟しておきたい

Basic - 日常の行動を英語で言う練習 - 聴き取りと発声
日頃から自分の行動を英語で言い表してみよう

Tips for Conversation - ミニ英会話リスニング
会話の際など、知っていると便利に使える



紙ベースの教科書(Meeting America) を用いた音声現象の解説



Unit 6. Extreme Sports

Exercise II テープを聞く前に



Transcription 中の欄 (C) の部分で、Narrator は Nelson Hoffman さんの言葉を引用して、次のように言っています。与えられた単語をヒントにして、自分で表現してみましょう。

(C)
「どちらのスポーツもちゃんとやれば比較的に安全なものです。…」
safe, properly

Both sports are _____ when _____

Exercise III テープを聞いて

次の (A) ~ (D) の設問に答えなさい。
 (A) Transcription 中の空所に、ふさわしい語を入れなさい。(1語とは限らない)
 (B) 欄 (B) の88歳の女性の話しを書き取りなさい。
 (C) 欄 (C) のナレーションを書き取り、Exercise II での自分の表現と比較しなさい。
 (D) 欄 (D) 中の単語を並べ替えて、正答をテープで確認しなさい。

Listening Check Points

- 同じ語音点の子音が隣接して現れるために片方が明確に発音されない現象
of fun just did of fear afraid to
- 先行する単語末尾の子音と、後続する単語先頭の子音の融合現象
seek excitement kinds of hand in markets in resources abound
feel immortal amount of most un navigable risk inherent habit spend
self esteem provides excitement proud of land on psychology agree
- 単語の間で同一の子音が連続するため先行単語末尾の子音が発音されない現象
want to hazardous situation confident to attempt to

Transcription

Narrator:
Feeling a little bored with life? How about jumping out of plane or scaling a massive mountain by hand? Outrageous? Not according to a growing number of Americans who love extreme sports. A new and [] that has people literally living life on the edge. Taking on the challenge of these risky sports may not be [] But these [] activities are fast becoming mainstream as more and more people [] and thrill.

EXTREME SPORTS ENTHUSIAST:
"I love jumping and, ah, it's a rush. It's ..., it's really fun, you know. It's like there's nothing else that comes close, you know. The [] going through you. There's no real sensation until after it's over, and then once you're doing the best you can to [] your feet, then that's when you're like, "Whew, baby. That was awesome," you know."

Narrator:
Like this enthusiast, millions of extreme sports fans want to capture that feeling, that sense of adventure and power. It's a quest which [] [] at skydiving because, in her words, "It looked wonderful." One push off the plane and she was as free as a bird, flying in tandem with a skydiving instructor.

Narrator:
So how did she feel after the successful flight?



YAHOOによるTTSサービス

<http://stepup.yahoo.co.jp/english/>

The screenshot shows the Yahoo! Step Up English website interface. At the top, there's a navigation bar with '音声を聴く' (Listen to audio) and 'Hang in there, it gets easier.' Below this, a dictation exercise is displayed with a text input field containing 'It [] [] awful [] left early.' and a '正解を見る' (View answer) button. The page also includes a 'TOEICデイリーミニテスト' (TOEIC Daily Mini-Test) section for June 8th, with links to 'リスニングセッション' and 'リーディングセッション'. On the right side, there's an 'お知らせ' (Notice) section with several announcements regarding premium content and new features. At the bottom, there's a 'スポンサーサイト検索' (Sponsor Site Search) section with various educational resources listed.



学生と教員の対面による内容・意味の確認



内容理解のない音読訓練はほとんど無意味



音読用スクリプト(教科書から)の例

The sport of basketball is not only an American n invention--it's also an American n obsession. In the early spring of each year, when collegiate championships are held, spectator interest grows so intense that t i has come to be known as "March Madness"; and that term applies to the women's championships as well as the men's. Then, soon n after the college championships s end, the National Basketball Association's professional tournament begins--a fierce competition among the world's best t players. But perhaps the greatest t indicator of the growth of interest t in basketball is its prominence at the Olympic games--reflecting the game's universal appeal.

(104 words; 549 letters)



音読用スクリプト(教科書から)の例

The sport of basketball is not only an American n invention--it's also an American n obsession. In the early spring of each year, when collegiate championships are held, spectator interest grows so intense that t it has come to be known as "March Madness"; and that term applies to the women's championships as well as the men's. Then, soon n after the college championships s end, the National Basketball Association's professional tournament begins--a fierce competition among the world's best t players. But perhaps the greatest t indicator of the growth of interest t in basketball is its prominence at the Olympic games--reflecting the game's universal appeal.

(104 words; 549 letters)

提出された
音声ファイル

Sample01



Sample02



Sample03



音読用スクリプト(教科書から)の例

The sport of basketball is not only an American n invention--it's also an American n obsession. In the early spring of each year, when collegiate championships are held, spectator interest grows so intense that t it has come to be known as "March Madness"; and that term applies to the women's championships as well as the men's. Then, soon n after the college championships s end, the National Basketball Association's professional tournament begins--a fierce competition among the world's best t players. But perhaps the greatest t indicator of the growth of interest t in basketball is its prominence at the Olympic games--reflecting the game's universal appeal.

(104 words; 549 letters)

提出された
音声ファイル

Sample01



Sample02



Sample03



音読用スクリプト(教科書から)の例

The sport of basketball is not only an American n invention--it's also an American n obsession. In the early spring of each year, when collegiate championships are held, spectator interest grows so intense that t it has come to be known as "March Madness"; and that term applies to the women's championships as well as the men's. Then, soon n after the college championships s end, the National Basketball Association's professional tournament begins--a fierce competition among the world's best t p players. But perhaps the greatest t i indicator of the growth of interest t i in basketball is its prominence at the Olympic games--reflecting the game's universal appeal.

(104 words; 549 letters)

提出された
音声ファイル

Sample01



Sample02



Sample03



「SpeaK!」の操作方法講習と操作体験

実際に「SpeaK!」を起動して各種の機能を体験して頂きます。

その前に：ハードウェア的な諸問題

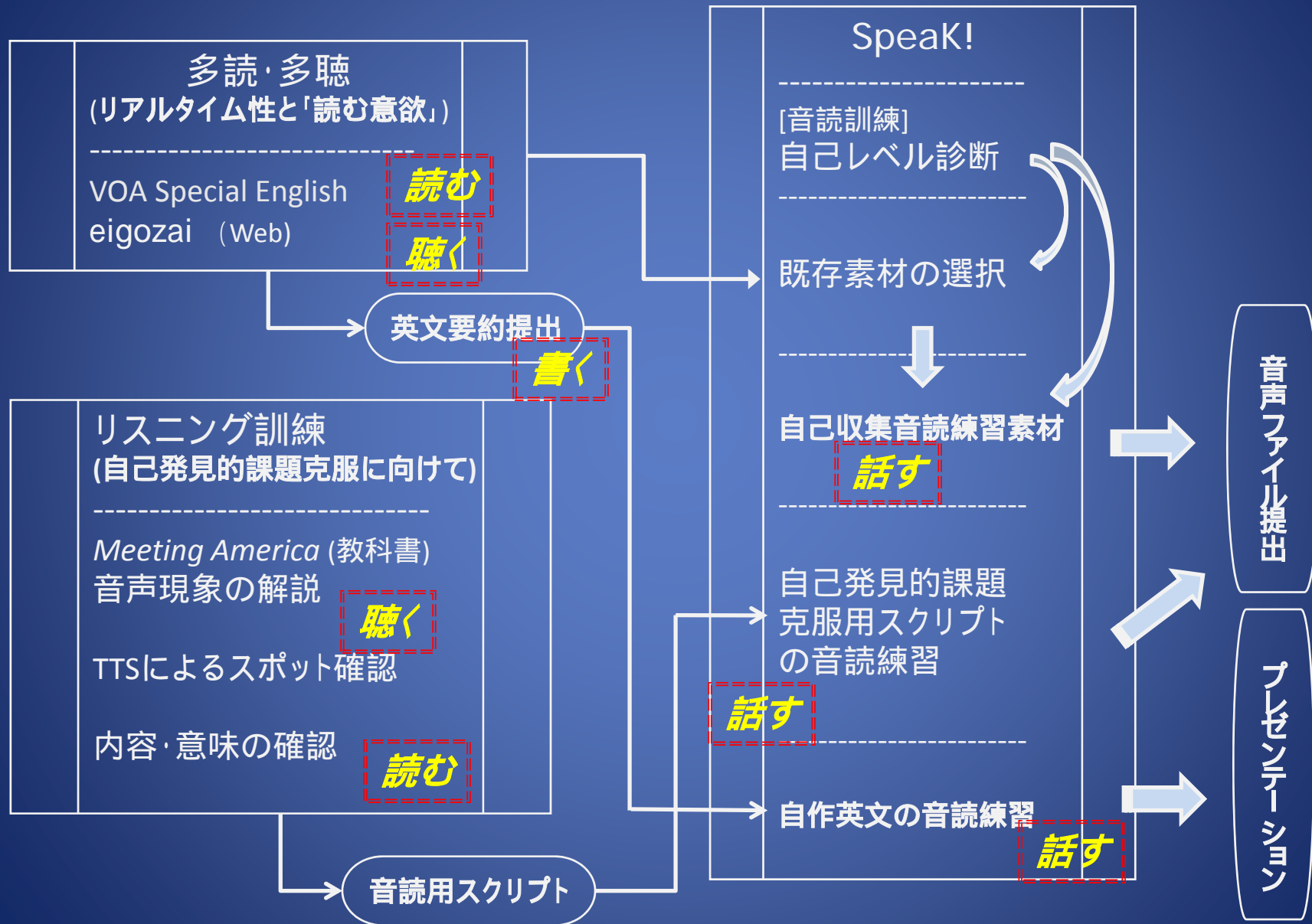
ヘッドセットおよびマイクロフォン

PCの内蔵メモリ

提出された音声ファイルの回収(後述)



音読訓練と英語の4技能



音読訓練と英語の4技能

音読訓練は英語の授業、特にCALL授業の中心位置を占めるべきか？

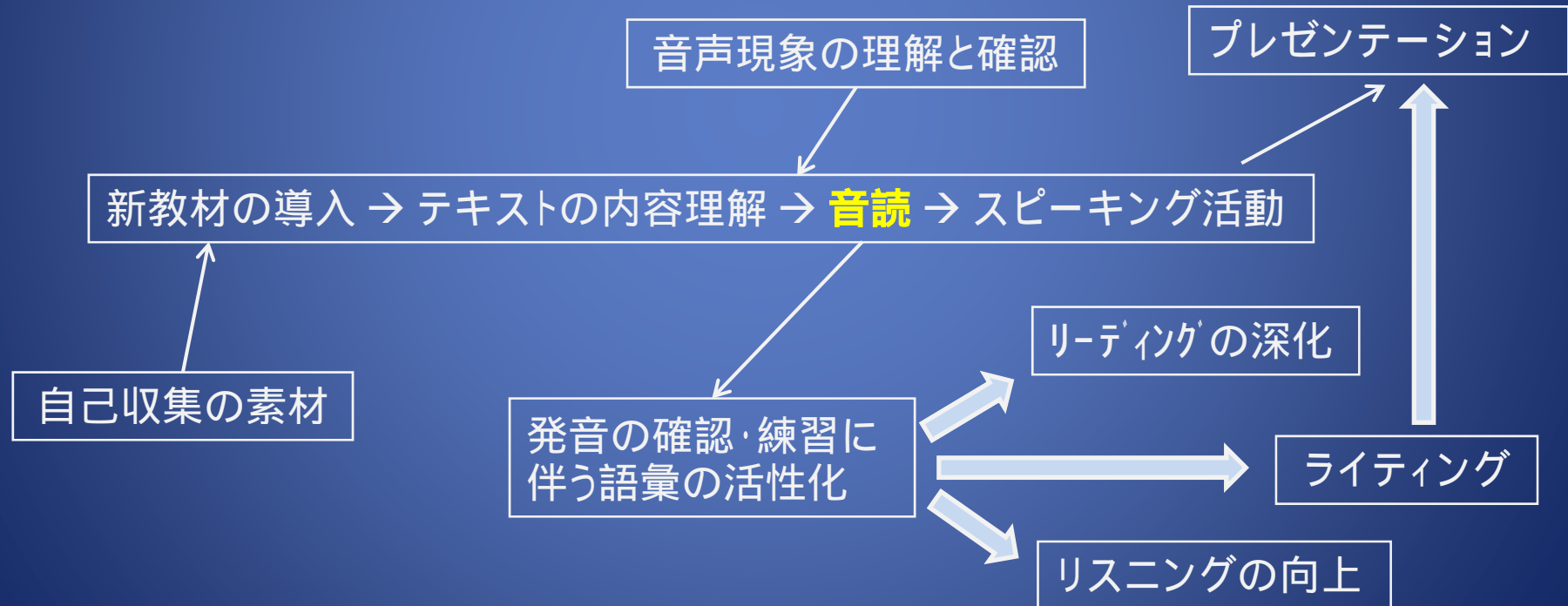
新教材の導入 → テキストの内容理解 → 音読

新教材の導入 → テキストの内容理解 → 音読 → スピーキング活動

(土屋澄男 (2004) 『英語コミュニケーションの基礎を作る音読指導』 p.8)

音読訓練と英語の4技能

- 音読訓練は英語の授業、特にCALL授業の中心位置を占めるべきか？
- 東北大生に相応しい音読訓練とは？
- passive vocabularyからactive vocabularyへの転換
- word stress位置の重要さ認識とkey wordリスニングと発信



音読訓練と英語の4技能

- 音読訓練は英語の授業、特にCALL授業の中心位置を占めるべきか？
- 東北大生に相応しい音読訓練とは？
- passive vocabularyからactive vocabularyへの転換
- word stress位置の重要さ認識とkey wordリスニングと発信
- 自己収集のリスニング、音読素材の性格付けと教育目標との整合性
- 書く能力、スペリング能力とリスニング能力の相関
- peer evaluationによる相補的向上
- 教員、TAの介在: 対面式授業とPCベース訓練

同期性と非同期性
オン・デマンドの光と影



音読ソフトを巡る大きなポイント

「音読」のモデル音声と学習者産出音声の評価:

モデルとなる自然音声の有無

評価基準(モデル)としての合成音声の場合:

単語単位のマッチング? チャンク単位?

suprasegmentalな現象を「Speak!」はどこまでカバーし、
評価の際のマッチングを行っているのか?

→ 人間の評価者間の揺れを考慮すると、一定の評価指標
としては評価できる。

(これ以外に、自己収集素材英文の難易度(レベル)判定の
問題あり)

さまざまな問題点と課題

- ハードウェア的問題 (ヘッドセット、内蔵メモリ)
- ソフトウェア的(インターネット通信)の問題 (Guardian Controller)
- セキュリティと学習者認証の問題 (¥kyozai¥pubへの書き込み)
- 試験等における信頼性
- 学習者間評価の導入の困難さ
- 成績評価への反映
- クラスサイズと学生のcomputer literacy
 - CALLは学習者は支援(assist)しても教員を支援しないのか?
- セメスター(14, 15回)授業回数の問題
- その他
 - 質疑応答と意見交換、来年度からの英語教育改革に向けて

参考文献

- 有本純 (2005) 「発音指導における教師の役割: 怪しい発音指導の正体」, 『英語教育』第54巻, 第10号, pp.27-29.
- 飯野厚, 阿久津仁史, 鈴木政浩 (2007) 「音読ソフトを利用した音読のスコア化: 習熟度との関係および繰り返し音読におけるスコア変化の検証」, 『関東甲信越英語教育学会研究紀要』 (KATE Bulletin) 第21号, pp.37-48.
- 門田修平 (2007) 『シャドーイングと音読の科学』 コスモピア
- ---- 高田哲朗, 溝畑 保之 (2007) 『シャドーイングと音読英語トレーニング』 コスモピア
- 國弘正雄, 千田潤一, 久保野雅史(編集) (2004) 『英会話・ぜったい・音読【続・入門編】』 講談社インターナショナル
- ---- (2004) 『英会話・ぜったい・音読【続・標準編】』 講談社インターナショナル
- ---- (2004) 『英会話・ぜったい・音読【続・挑戦編】』 講談社インターナショナル
- 川島隆太, 安達忠夫 (2004) 『脳と音読』 講談社 (現代新書)
- Lim, Kang-mi. and Shen, Hui, Zhong. (2006) "Integration of Computers into an EFL Reading Classroom," *ReCALL: Vol.18, No.2*, pp.212-229.
- 竹蓋幸生, 水光雅則 (2005) 『これからの大学英語教育: CALLを活かした指導システムの構築』 岩波書店
- 土屋澄男 (2004) 『英語コミュニケーションの基礎を作る音読指導』 研究社出版

質疑応答と意見交換 (来年度からの英語教育改革に向けて)

活発なご議論を...

2008年度第1回 英語教科部会FD

お疲れ様でした。

2008年6月10日(火)

©Takeshi Okada



TOHOKU
UNIVERSITY